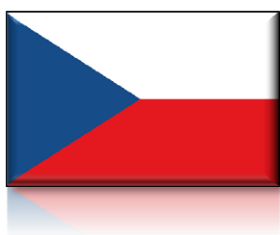




Komunikační karta pro Zdravotnickou záchrannou službu pro komunikaci s cizinci

ČEŠTINA – VIETNAMŠTINA



ZÁKLADNÍ VYŠETŘENÍ

- 1) Co Vás bolí?
- 2) Ukažte mi prstem, kde Vás to bolí.
- 3) Ukažte mi prstem, co Vás bolí.
- 4) Ukažte mi na obrázku, co Vás bolí.
- 5) Vznikla bolest, problém náhle?
- 6) Bolí to, když to tedy zmáčknu?
- 7) Je bolest spojená s pohybem?
- 8) Dýchá se Vám dobře?
- 9) Upadl jste?

NEHÝBEJTE SE!

INTERNA

DIABETES

ALERGIE

DÝCHÁNÍ

BŘICHO

UROLOGIE

GYNEKOLOGICKÉ PŘÍHODY

ÚRAZY / AUTONEHODY

OTRAVA

PEDIATRIE

NEUROLOGIE

LÉČBA

OSOBNÍ ÚDAJE

OTÁZKY PRO SVĚDKY

POJIŠTĚNÍ, doklady

PŘÍBUZNÍ

KHÁM CƠ BẢN

- 1) Phần nào trên cơ thể quý vị bị đau?
- 2) Dùng ngón tay chỉ tôi xem chỗ đau.
- 3) Dùng ngón tay chỉ tôi xem phần nào trên cơ thể quý vị bị đau.
- 4) Dùng tranh chỉ tôi xem phần nào trên cơ thể quý vị bị đau.
- 5) Cơn đau, vấn đề đó có xảy ra bất chợt không?
- 6) Tôi ấn vào đây có làm quý vị đau không?
- 7) Cơn đau có đi kèm khi cử động không?
- 8) Quý vị có vấn đề gì về hô hấp không?
- 9) Quý vị có bị ngã không?

VUI LÒNG KHÔNG CỬ ĐỘNG!

NỘI KHOA

BỆNH TIỂU ĐƯỜNG

DỊ ỨNG

HÔ HẤP

BỤNG

TIẾT NIỆU

CÁC VẤN ĐỀ VỀ PHỤ KHOA

CÁC THƯƠNG TỔN / TAI NẠN XE HƠI

NGỘ ĐỘC

NHI KHOA

THẦN KINH

ĐIỀU TRỊ

DỮ LIỆU CÁ NHÂN

CÁC CÂU HỎI DÀNH CHO NHÂN CHỨNG

BẢO HIỂM, GIẤY TỜ

THÂN NHÂN

CO, KDE a JAK VÁS BOLÍ?

- 1) Ukažte mi, co Vás bolí?
- 2) Ukažte mi, kde Vás to bolí?
- 3) Bolí to tady (na tomto místě)?
- 4) Vznikla bolest náhle?
- 5) Jak dlouho Vás to bolí?
- 6) Hodiny? Dny? Týdny? - Ukažte prosím kolik.
- 7) Od rána, od oběda, od večera?
- 8) Bolí to, když to tady zmáčknu?
- 9) Je bolest spojená s pohybem?
- 10) Je bolest spojená s nádechem?
- 11) Vzal jste si nějaké léky proti bolesti? Jaké?
- 12) Zůstává bolest v jednom místě? Kde?
- 13) Šíří se bolest jinam? Kam?
- 14) Vystřeluje bolest někam? Kam?
- 15) Je to ostrá nebo tupá bolest?
- 16) Je to řezavá, bodavá bolest?
- 17) Je to mírná nebo nesnesitelná bolest?
- 18) Je bolest stejná?
- 19) Zhoršuje se bolest? Stupňuje se?
- 20) Polevuje bolest občas?
- 21) Přichází bolest ve vlnách / v záchvatech?
- 22) Léčíte se s něčím?
- 23) Ukažte mi prosím na obrázku, s čím se léčíte?
- 24) Léčíte se s rakovinou?
- 25) Léčíte se s leukémií?
- 26) Užil jste nějaké léky? Kolikrát? Kolik?
- 27) Napište mi prosím, co jste užil.
- 28) Napište mi prosím léky, které užíváte.

PHẦN NÀO TRÊN CƠ THỂ QUÝ VỊ BỊ ĐAU, ĐAU Ở ĐÂU VÀ ĐAU NHƯ THẾ NÀO?

- 1) Chỉ tôi xem phần nào trên cơ thể quý vị bị đau?
- 2) Chỉ tôi xem đau ở đâu?
- 3) Ở đây có đau không (chỗ này này)?
- 4) Cơ đau có xảy ra bất chợt không?
- 5) Quý vị cảm thấy đau như vậy bao lâu rồi?
- 6) Bao nhiêu giờ? Bao nhiêu ngày? Bao nhiêu tuần? – Vui lòng nêu rõ.
- 7) Từ buổi sáng, từ lúc ăn trưa, từ buổi tối?
- 8) Tôi ấn vào đây có làm quý vị đau không?
- 9) Có đau mỗi khi cử động không?
- 10) Có đau mỗi khi hít vào không?
- 11) Quý vị có dùng thuốc giảm đau không? Loại nào?
- 12) Cơ đau có cố định một vị trí không? Là chỗ nào?
- 13) Cơ đau có lan ra các phần khác không? Là phần nào?
- 14) Cơ đau có tỏa ra các phần khác không? Là phần nào?
- 15) Đau nhói hay đau âm ỉ?
- 16) Có đau dữ dội, đau nhói không?
- 17) Đau nhẹ hay đau không thể chịu nổi?
- 18) Đau có liên tục không?
- 19) Cơ đau có nặng hơn không? Có càng ngày càng đau không?
- 20) Thi thoảng cơn đau có giảm không?
- 21) Đau theo từng cơn/từng đợt không?
- 22) Quý vị có đang được điều trị bệnh gì không?
- 23) Vui lòng chỉ trên tranh cho tôi xem quý vị đang được điều trị vì bệnh gì?
- 24) Quý vị có đang được điều trị ung thư không?
- 25) Quý vị có đang được điều trị ung thư bạch cầu không?
- 26) Quý vị có dùng bất kỳ loại thuốc nào không? Bao nhiêu lần? Liều lượng thế nào?
- 27) Vui lòng ghi ra cho tôi biết quý vị đã dùng thuốc gì.
- 28) Vui lòng ghi ra cho tôi biết loại thuốc quý vị đang dùng.

INTERNA – bolesti na hrudi, srdce, hypertenze

- 1) Cítíte tlak na hrudníku?
- 2) Cítíte bolest na hrudi?
- 3) Vznikla bolest náhle?
- 4) Pálí Vás na hrudníku?
- 5) Ukažte mi jedním prstem, kde Vás to bolí.
- 6) Šíří se / Vystřeluje bolest někam? Ukažte mi kam.
- 7) Zhoršuje se bolest, když se zhluboka nadechnete?
- 8) Dýchá se Vám dobře?
- 9) Cítíte chvění nebo bušení srdce?
- 10) Máte pocit, že Vám srdce tluče nepravidelně nebo že se Vám zastavuje?
- 11) Otékají Vám nohy?
- 12) Ukažte mi prosím lýtka.
- 13) Léčíte se se srdcem? (ischemická choroba srdeční, angina pectoris, vysoký krevní tlak, arytmie)
- 14) Užíváte léky na vysoký tlak, anginu pectoris, arytmii?
- 15) Měl jste někdy infarkt? Kdy?
- 16) Máte závratě? Točí se Vám hlava?
- 17) Máte pocit na omdlení?
- 18) Měl jste tyto potíže už dříve?
- 19) Máte zvýšenou teplotu?

DIABETES

- 1) Jste diabetik?
- 2) Jste na dietě?
- 3) Užíváte léky? Tablety nebo inzulin v injekcích?
- 4) Užil jste tablety?
- 5) Vzal jste si inzulin?
- 6) Máte inzulinovou pumpu?
- 7) Jedl jste po požití léků?
- 8) Nepil jste alkohol?
- 9) Nevzal jste si nějaké léky?

NỘI KHOA– đau ngực, tim, tăng huyết áp

- 1) Quý vị có cảm thấy sức ép trên ngực không?
- 2) Quý vị có cảm thấy đau ngực không?
- 3) Cơn đau có xảy ra bất chợt không?
- 4) Quý vị có cảm thấy đau rất trong lồng ngực không?
- 5) Dùng ngón tay chỉ tôi xem chỗ đau.
- 6) Cơn đau có lan rộng/tỏa ra phần nào khác không? Chỉ tôi xem vị trí.
- 7) Quý vị có cảm thấy đau hơn khi hít thở sâu không?
- 8) Quý vị có vấn đề gì về hô hấp không?
- 9) Quý vị có cảm thấy tim rung hoặc đập không?
- 10) Quý vị có cảm thấy tim đập bất thường hay ngừng đập không?
- 11) Chân quý vị có bị sưng không?
- 12) Vui lòng cho tôi xem bắp chân.
- 13) Quý vị có đang được điều trị về tim không? (bệnh thiếu máu tim, đau thắt ngực, cao huyết áp, chứng loạn nhịp tim)
- 14) Quý vị có đang sử dụng bất kỳ loại thuốc nào điều trị cao huyết áp, đau thắt ngực, loạn nhịp tim không?
- 15) Quý vị đã bao giờ bị đau tim chưa? Khi nào?
- 16) Quý vị có bị chóng mặt không? Đầu óc có đang quay cuồng không?
- 17) Quý vị có cảm thấy như sắp ngất xỉu không?
- 18) Quý vị đã bao giờ gặp vấn đề này trước đây chưa?
- 19) Quý vị có bị sốt không?

BỆNH TIỂU ĐƯỜNG

- 1) Quý vị có bị bệnh tiểu đường không?
- 2) Quý vị có đang ăn kiêng không?
- 3) Quý vị có đang dùng bất kỳ loại thuốc nào không? Dùng thuốc viên hay tiêm insulin?
- 4) Quý vị đã uống thuốc chưa?
- 5) Quý vị đã tiêm insulin chưa?
- 6) Quý vị có bơm tiêm insulin không?
- 7) Quý vị có ăn sau khi uống thuốc không?
- 8) Quý vị có uống bất kỳ loại rượu nào không?
- 9) Quý vị đã dùng bất kỳ loại thuốc nào chưa?

ALERGIE

- 1) Jste na něco alergický?
- 2) Na pyl?
- 3) Na potraviny?
- 4) Na léky?
- 5) Na dezinfekci?
- 6) Na prach?
- 7) Na zvířecí srst?
- 8) Na bodnutí hmyzem?

DÝCHÁNÍ

- 1) Dýchá se Vám dobře?
- 2) Máte problémy s nádechem / výdechem?
- 3) Léčíte se s astmatem?
- 4) Užíváte nějaké léky na podporu dýchání?
- 5) Užil jste tyto léky?
- 6) Kolikrát?
- 7) Napište mi jaké.
- 8) Prodělal jste operaci plic?
- 9) Máte teplotu?
- 10) Užíváte antikoncepci?
- 11) Léčíte se s karcinomem plic?
- 12) Brní Vás prsty?
- 13) Brní Vás okolo úst?
- 14) Točí se Vám hlava?
- 15) Nerozčílil jste se?
- 16) Máte pocit na omdlení?
- 17) Vykašláváte krev?
- 18) Je ta krev tmavá / světlá?

DĚJŮNG

- 1) Quý vị có dị ứng với thứ gì không?
- 2) Với phấn hoa?
- 3) Với thực phẩm?
- 4) Với thuốc?
- 5) Với chất diệt khuẩn?
- 6) Với bụi bẩn?
- 7) Với lông thú?
- 8) Với nọc côn trùng?

HÔ HẤP

- 1) Quý vị có vấn đề gì về hô hấp không?
- 2) Quý vị có gặp vấn đề gì khi hít vào/thở ra không?
- 3) Quý vị có đang được điều trị bệnh suyễn không?
- 4) Quý vị có đang sử dụng loại thuốc nào để trợ giúp hô hấp không?
- 5) Quý vị đã dùng loại thuốc này chưa?
- 6) Bao nhiêu lần rồi?
- 7) Ghi rõ loại nào.
- 8) Quý vị đã từng phẫu thuật phổi chưa?
- 9) Quý vị có sốt không?
- 10) Quý vị có đang dùng thuốc tránh thai không?
- 11) Quý vị có đang được điều trị ung thư phổi không?
- 12) Các ngón tay của quý vị có bị ngứa không?
- 13) Quý vị có cảm thấy ngứa xung quanh miệng không?
- 14) Quý vị có cảm thấy đầu óc quay cuồng không?
- 15) Quý vị có thấy lo ngại bối rối không?
- 16) Quý vị có cảm thấy như sắp ngất xỉu không?
- 17) Quý vị có ho ra máu không?
- 18) Máu nhìn thẫm hay tươi?

BŘICHO

- 1) Bolí Vás břicho?
- 2) Vznikla bolest náhle?
- 3) Uhodil Vás někdo do břicha?
- 4) Kopnul Vás někdo?
- 5) Upadl jste? Spadl jste odněkud?
- 6) Narazil jste na něco?
- 7) Máte nějaké potíže se žaludkem?
- 8) Měl jste někdy žaludeční vřed?
- 9) Léčíte se s játry?
- 10) Léčíte se se slezinou?
- 11) Léčíte se se slinivkou?
- 12) Máte pocit na zvracení?
- 13) Zvracel jste?
- 14) Zvracel jste krev?
- 15) Byla krev tmavá / světlá?
- 16) Vykašláváte krev?
- 17) Máte křeče?
- 18) Kde to bolí? Ukažte mi to prstem.
- 19) Máte pocit nadýmání?
- 20) Odchází Vám plyn?
- 21) Operovali Vám slepé střevo?
- 22) Cítíte bolest, když tady stisknu a pustím?
- 23) Máte potíže se žlučníkem?
- 24) Máte potíže se žaludkem?
- 25) Polyká se Vám špatně?
- 26) Byl jste na stolici?
- 27) Máte průjem / zácpu?
- 28) Máte při stolici bolesti? Cítil jste tlak?
- 29) Kdy jste byl naposledy?- dnes, dnes ráno, včera, předevčírem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
- 30) Měla normální barvu?
- 31) Byla tmavá (černá) / světlá / zelená?
- 32) Měla atypický zápach?
- 33) Byla ve stolici krev?
- 34) Kdy jste naposledy jedl?
- 35) Bylo to jídlo pálivé, kořeněné, tučné, mastné, slané, sladké?

BỤNG

- 1) Quý vị có bị đau dạ dày không?
- 2) Cơn đau có xảy ra bất chợt không?
- 3) Có ai đâm vào bụng quý vị không?
- 4) Có ai đá quý vị không?
- 5) Quý vị có bị ngã không? Quý vị có bị ngã từ đâu xuống không?
- 6) Quý vị có va vào cái gì không?
- 7) Quý vị có vấn đề gì về dạ dày không?
- 8) Quý vị đã bao giờ bị viêm loét dạ dày chưa?
- 9) Quý vị có đang được điều trị gan không?
- 10) Quý vị có đang được điều trị lá lách không?
- 11) Quý vị có đang được điều trị tuyến tụy không?
- 12) Quý vị có cảm thấy buồn nôn không?
- 13) Quý vị có bị nôn mửa không?
- 14) Quý vị có bị nôn ra máu không?
- 15) Máu đó nhìn thẫm hay tươi?
- 16) Quý vị có bị ho ra máu không?
- 17) Quý vị có bị đau thắt không?
- 18) Đau ở chỗ nào? Dùng tay chỉ tôi xem.
- 19) Quý vị có cảm giác bị đầy hơi không?
- 20) Quý vị có trung tiện được không?
- 21) Quý vị đã từng cắt ruột thừa chưa?
- 22) Quý vị có cảm thấy đau khi tôi ấn vào đây rồi thả ra không?
- 23) Quý vị có các vấn đề về túi mật không?
- 24) Quý vị có các vấn đề về dạ dày không?
- 25) Quý vị có gặp vấn đề gì khi nuốt không?
- 26) Quý vị đã đại tiện chưa?
- 27) Quý vị có bị tiêu chảy/táo bón không?
- 28) Quý vị có cảm thấy đau khi đại tiện không? Quý vị có cảm thấy sức ép không?
- 29) Lần cuối cùng quý vị đại tiện là khi nào?
– Hôm nay, sáng nay, hôm qua, hôm kia, Thứ 2, Thứ 3, Thứ 4, Thứ 5, Thứ 6, Thứ 7, Chủ Nhật
- 30) Màu sắc phân có bình thường không?
- 31) Phân màu xẫm (đen) / nhạt / xanh?
- 32) Phân có mùi gì lạ không?
- 33) Phân có dính máu không?
- 34) Lần cuối cùng quý vị dùng bữa là khi nào?
- 35) Thức ăn có nóng, cay, nhiều chất béo, nhiều dầu mỡ, mặn, ngọt không?

UROLOGIE

- 1) Močil jste?
- 2) Kdy naposlědy?
- dnes, dnes ráno, včera, předevečirem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
- 3) Měl jste při močení bolesti?
- 4) Cítil jste pálení?
- 5) Byla v moči krev?
- 6) Měl jste někdy zánět?
- 7) Léčíte se s prostatou?
- 8) Měl jste již dříve podobné problémy?
- 9) Pijete dostatečně?
- 10) Kolik tekutin vypijete za den?
- 11) Co pijete?
- 12) Vodu, limonádu, čaj, kávu, pivo, jiný alkohol?
- 13) Pil jste alkohol? Jaký? Kolik?
- 14) Berete nějaké drogy?
- 15) Prodělal jste operaci prostaty?
- 16) Prodělal jste jinou urologickou operaci?

TIẾT NIỆU

- 1) Quý vị đã tiểu tiện chưa?
- 2) Lần cuối cùng quý vị tiểu tiện là khi nào?
– Hôm nay, sáng nay, hôm qua, hôm kia, Thứ 2, Thứ 3, Thứ 4, Thứ 5, Thứ 6, Thứ 7, Chủ Nhật
- 3) Quý vị có thấy đau khi tiểu tiện không?
- 4) Quý vị có cảm giác đau rát không?
- 5) Có máu trong nước tiểu không?
- 6) Quý vị đã bao giờ bị viêm chưa?
- 7) Quý vị có đang được điều trị tuyến tiền liệt không?
- 8) Quý vị đã bao giờ gặp phải các vấn đề tương tự trước đây chưa?
- 9) Quý vị có uống đủ nước không?
- 10) Mỗi ngày quý vị uống bao nhiêu chất lỏng?
- 11) Quý vị uống những gì?
- 12) Nước, nước ngọt, trà, cà phê, bia, chất cồn khác?
- 13) Quý vị có uống rượu phải không? Loại rượu nào? Uống bao nhiêu?
- 14) Quý vị có dùng dược chất bị cấm không?
- 15) Quý vị đã bao giờ phẫu thuật tuyến tiền liệt chưa?
- 16) Quý vị đã bao giờ có phẫu thuật khác về đường tiết niệu chưa?

GYNEKOLOGICKÉ PŘÍHODY

- 1) Máte bolesti v podbřišku?
- 2) Neuhodila jste se?
- 3) Ublížil Vám někdo?
- 4) Uhodil, udeřil, kopl Vás někdo?
- 5) Kdy jste měla poslední menstruaci?
- 6) Byla Vaše poslední menstruace v termínu?
- 7) Měla normální průběh?
- 8) Byla bolestivá? Více než obvykle?
- 9) Krvácela jste silně?
- 10) Silněji než obvykle? Déle než obvykle?
- 11) Jste v přechodu?
- 12) Máte výtok? Zapáchá?
- 13) Krvácíte? Slabě / silně?
- 14) Jste těhotná?
- 15) Nemůžete být těhotná?
- 16) Napište mi prosím, v jakém týdnu těhotenství jste.
- 17) Probíhá Vaše těhotenství bez problémů?
- 18) Máte stahy?
- 19) V jakých intervalech máte stahy?
- 20) Jsou stahy pravidelné?
- 21) Odtekla Vám již plodová voda?
- 22) Byla voda čirá?
- 23) Byla voda zakalená, znečištěná?
- 24) Porodila jste nedávno?
- 25) Jak bolesti začaly – náhle / po úrazu / po styku?
- 26) Zůstává bolest v jednom místě? Kde?
- 27) Ukažte mi prosím prstem kde.
- 28) Šíří se bolest jinam?
- 29) Ukažte mi prosím prstem kam.
- 30) Prodělala jste v poslední době nějakou gynekologickou operaci?
- 31) Léčíte se s karcinomem?
- 32) Užíváte nějaké léky?
- 33) Napište mi prosím jaké.
- 34) Užíváte antikoncepci?

CÁC VẤN ĐỀ VỀ PHỤ KHOA

- 1) Quý vị có cảm thấy đau ở bụng dưới không?
- 2) Quý vị có va phải cái gì không?
- 3) Có ai làm đau quý vị không?
- 4) Có ai đấm, đánh đòn hay đá quý vị không?
- 5) Chu kỳ kinh nguyệt gần đây nhất của quý vị là khi nào?
- 6) Chu kỳ kinh nguyệt gần đây nhất của quý vị có đúng thời gian không?
- 7) Nó có bình thường không?
- 8) Quý vị có bị đau không? Có nhiều hơn bình thường không?
- 9) Quý vị có bị ra nhiều máu không?
- 10) Có nặng hơn bình thường không? Lâu hơn bình thường không?
- 11) Quý vị có đang trong thời kỳ mãn kinh không?
- 12) Quý vị có bị ra mủ không? Có mùi hôi không?
- 13) Quý vị có bị ra máu không? Nhẹ hay nặng?
- 14) Quý vị có đang mang thai không?
- 15) Quý vị có khả năng đang mang thai không?
- 16) Vui lòng ghi ra cho tôi biết quý vị đang mang thai tuần thứ bao nhiêu.
- 17) Việc mang thai của quý vị không gặp phải vấn đề gì đúng không?
- 18) Quý vị có đang bị co thắt không?
- 19) Các cơn co thắt diễn ra vào những khoảng thời gian nào?
- 20) Các cơn co thắt có diễn ra thường xuyên không?
- 21) Dịch màng ối của quý vị có bị vỡ không?
- 22) Dịch nhày có trong không?
- 23) Dịch nhày có đục hay bẩn không?
- 24) Gần đây quý vị có sinh con không?
- 25) Cơn đau bắt đầu như thế nào – bắt chợt/ sau một vụ tai nạn/ sau khi quan hệ?
- 26) Cơn đau có cố định một vị trí không? Là chỗ nào?
- 27) Vui lòng dùng tay chỉ tôi xem chỗ đau.
- 28) Cơn đau có lan ra vị trí nào khác không?
- 29) Vui lòng dùng tay chỉ tôi xem vị trí.
- 30) Gần đây quý vị có phẫu thuật phụ khoa không?
- 31) Quý vị có đang được điều trị ung thư không?
- 32) Quý vị có đang uống loại thuốc nào không?
- 33) Vui lòng viết tên thuốc.
- 34) Quý vị có đang uống thuốc tránh thai không?

ÚRAZY / AUTONEHODY

NEHÝBEJTE SE PROSÍM, ZŮSTAŇTE
V KLIDU. VÍTE, CO SE STALO?
PAMATUJETE SI, CO SE STALO?

- 1) Slyšíte mě?
- 2) Otevřete oči, jestli mě slyšíte.
- 3) Pamatujete si, co se stalo?
- 4) Víte, kde jste?
- 5) Víte, co se stalo?
- 6) Jak se jmenujete?
- 7) Kolikátého je dnes?
- 8) Který měsíc?
- 9) Bolí Vás něco?
- 10) Ukažte mi, co a kde Vás bolí?
- 11) Můžete hýbat všemi končetinami?
- 12) Cítíte dolní končetiny?
- 13) Můžete hýbat dolními končetinami?
- 14) Štípnu Vás. Řekněte mi, jestli to cítíte.
- 15) Můžete hýbat rukama?
- 16) Zahýbejte s nimi.
- 17) Cítíte mravenčení nebo znecitlivění v nohách?
- 18) Jste sám?
- 19) Kolik Vás bylo?
- 20) Ukažte mi na prstech ruky, kolik Vás bylo.
- 21) Chybí někdo?
- 22) Byly s Vámi děti?
- 23) Kde je řidič / spolujezdec?
- 24) Uhodil jste se do hlavy?
- 25) Měl jste helmu?
- 26) Byl jste připoutaný?
- 27) Spadl jste na hlavu?
- 28) Máte pocit závratě?
- 29) Bolí Vás břicho?
- 30) Chce se Vám zvracet?
- 31) Zvracel jste?
- 32) Uhodil Vás někdo do břicha?

CÁC THƯƠNG TỔN / TAI NẠN XE HƠI

VUI LÒNG KHÔNG CỬ ĐỘNG, GIỮ BÌNH TĨNH
QUÝ VỊ CÓ BIẾT CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA KHÔNG?
QUÝ VỊ CÓ NHỚ CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA KHÔNG?

- 1) Quý vị có nghe thấy tôi nói không?
- 2) Mở mắt ra, nếu quý vị nghe thấy tiếng tôi.
- 3) Quý vị có nhớ chuyện gì đã xảy ra không?
- 4) Quý vị có biết mình đang ở đâu không?
- 5) Quý vị có biết chuyện gì đã xảy ra không?
- 6) Tên quý vị là gì?
- 7) Hôm nay ngày bao nhiêu?
- 8) Tháng nào?
- 9) Quý vị có đau không?
- 10) Chỉ tôi xem phần nào trên cơ thể quý vị bị đau và ở đâu?
- 11) Tất cả chân tay của quý vị có cử động được không?
- 12) Hai chân của quý vị có cảm giác không?
- 13) Quý vị có thể cử động hai chân không?
- 14) Tôi sẽ cấu quý vị. Cho tôi biết nếu quý vị cảm thấy điều đó.
- 15) Quý vị có thể cử động hai tay không?
- 16) Quý vị cử động hai tay đi.
- 17) Quý vị có cảm thấy ngứa ran hay tê cứng hai chân không?
- 18) Có phải quý vị có một mình không?
- 19) Có bao nhiêu người trong số quý vị đã ở đó?
- 20) Giơ ngón tay cho tôi xem có bao nhiêu người trong số quý vị đã ở đó?
- 21) Có ai mất tích không?
- 22) Con cái quý vị có đi cùng không?
- 23) Lái xe/hành khách ngồi ghế trước đang ở đâu?
- 24) Đầu quý vị có bị va đập không?
- 25) Quý vị có đội mũ bảo hiểm không?
- 26) Quý vị có thắt dây an toàn không?
- 27) Quý vị có bị đập đầu không?
- 28) Quý vị có cảm thấy chóng mặt không?
- 29) Quý vị có đau bụng không?
- 30) Quý vị có cảm thấy như sắp nôn không?
- 31) Quý vị có nôn không?
- 32) Có ai đâm vào bụng quý vị không?

- 33) Kopnul Vás někdo?
34) Upadl jste? Spadl jste odněkud?
35) Narazil jste na něco?
36) Ukažte mi, kterou částí jste narazil.
37) Bolí Vás v zádech?
38) Bolí Vás břicho?
39) Pokusíme se Vás vyprostit.
40) Položíme Vás na vakuovou matraci a zafixujeme Vám v ní páteř.
41) Toto je krční límec, nasadím Vám ho, abychom chránili krční páteř.

PÁD

- Odkud jste spadl?
Spadl jste ze schodů?
Z jaké výšky jste spadl?
Ukažte mi prosím, odkud jste spadl.

SKOK

- Skočil jste do vody?
Odkud jste skočil?
Odkud skočil?
Z okna? Z balkónu?
Z kterého patra?
Ukažte mi prosím, odkud skočil.

NAPADENÍ

- Uhodil Vás někdo?
Pobodal Vás? / Pobodal ho někdo?
Postřelil Vás? / Postřelil ho někdo?

ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Vypnuli jste elektrinu?
Nestrčilo dítě něco do zásuvky?

- 33) Có ai đá quý vị không?
34) Quý vị có bị ngã không? Quý vị có ngã từ đâu xuống không?
35) Quý vị có va vào cái gì không?
36) Chỉ tôi xem phần nào trên cơ thể quý vị bị va đập.
37) Quý vị có đau lưng không?
38) Quý vị có đau bụng không?
39) Chúng tôi sẽ cố gắng đưa quý vị ra.
40) Chúng tôi sẽ đặt quý vị lên một chiếc nệm chân không và dùng nó để cố định cột sống của quý vị.
41) Đây là một chiếc bọc cổ. Tôi sẽ quấn nó quanh cổ quý vị để bảo vệ xương sống cổ.

NGÃ

- Quý vị đã ngã từ đâu?
Có phải quý vị đã ngã cầu thang không?
Quý vị đã ngã từ độ cao bao nhiêu?
Vui lòng cho tôi biết quý vị đã ngã từ đâu.

NHẢY

- Có phải quý vị đã nhảy xuống nước không?
Quý vị đã nhảy từ đâu?
Anh/ông ấy đã nhảy từ đâu?
Ra ngoài cửa sổ? Từ ban công?
Từ tầng máy?
Vui lòng cho tôi biết quý vị đã nhảy từ đâu.

HÀNH HUNG

- Có ai đâm quý vị không?
Có phải quý vị đã bị dao đâm không? Có phải anh/ông ấy đã bị dao đâm không?
Có phải quý vị đã bị bắn không? / Có phải anh/ông ấy đã bị bắn không?

TAI NẠN DO ĐIỆN

- Quý vị đã ngắt điện chưa?
Cháu bé có đút cái gì vào ổ cắm trên tường không?

OTRAVA

- 1) Nadýchal jste se něčeho?
- 2) Nadýchal jste se výparů / plynu?
- 3) Byl jste v místnosti, kde hořelo?
- 4) Byl jste v koupelně? Je tam karma?
- 5) Byl jste v garáži?
- 6) Byla uzavřená?
- 7) Bylo tam auto s motorem v chodu?
- 8) Jsou tam nádoby s těkavými látkami?
- 9) Benzín, ředidla, barvy apod.?
- 10) Nenapil jste se něčeho v garáži?
- 11) Vzal jste si nějaké léky?
- 12) Kdy? V kolik hodin?
- 13) 10, 20, 30, 40, 50, 60 minut, hodinu, dvě, tři hodiny a víc.
- 14) Kolik tabletek jste si vzal?
- 15) Co jste požil?
- 16) Léky, alkohol, drogy, těkavé látky, čistící prostředky, rostliny, houby?
- 17) Napište mi názvy léků, které jste užil.
- 18) Pil jste alkohol? Kolik?
- 19) Ukažte mi láhev. Byla plná?
- 20) Vzal jste si drogy? Jaké?
- 21) Marihuanu, extázi, pervitin, kokain, heroin...
- 22) Vdechoval jste nějaké látky?
- 23) Píchnul jste si to?
- 24) Kde jsou obaly?
- 25) Kde jsou zbytky jídla?
- 26) Chtěl jste se zabít?
- 27) Máte pocit na zvracení?
- 28) Zvracel jste?
- 29) Zvracel jste krev?
- 30) Kde jste zvracel?
- 31) Máte vzorek zvratků?
- 32) Máte průjem?
- 33) Hučí Vám v uších?
- 34) Máte černo před očima?

NGỘ ĐỘC

- 1) Quý vị có hít phải cái gì không?
- 2) Quý vị có hít phải khói/khí gì không?
- 3) Quý vị có ở trong phòng nơi xảy ra hỏa hoạn không?
- 4) Quý vị có ở trong nhà tắm không? Có thiết bị đun nước tức thời bằng ga không?
- 5) Quý vị có ở trong ga-ra không?
- 6) Có phải ga-ra bị đóng cửa không?
- 7) Có chiếc xe hơi đang nổ máy không?
- 8) Có các thùng hóa chất để bay hơi không?
- 9) Xăng, dung môi, sơn, .v.v?
- 10) Quý vị có uống gì trong ga-ra không?
- 11) Quý vị có uống loại thuốc nào không?
- 12) Khi nào? Lúc mấy giờ?
- 13) 10, 20, 30, 40, 50, 60 phút, 1 tiếng, 2 tiếng, 3 tiếng hoặc lâu hơn.
- 14) Quý vị đã uống bao nhiêu viên thuốc?
- 15) Quý vị đã ăn uống vào bụng những gì?
- 16) Thuốc, rượu, dược chất bị cấm, các chất dễ bay hơi, chất tẩy rửa, thực vật, nấm?
- 17) Ghi ra tên loại thuốc mà quý vị đã uống?
- 18) Quý vị đã uống rượu đúng không? Uống bao nhiêu?
- 19) Cho tôi xem chai rượu. Lúc đầu chai có đầy không?
- 20) Quý vị có dùng loại dược chất bị cấm nào không? Là loại nào?
- 21) Cần sa, chất ma túy tổng hợp MDMA (thuốc lắc), methamphetamine, cocaine, heroin v.v
- 22) Quý vị có hít vào chất nào không?
- 23) Quý vị có tiêm chất đó không?
- 24) Vỏ hộp ở đâu?
- 25) Chất còn lại đâu?
- 26) Quý vị đã muốn tự tử phải không?
- 27) Quý vị có thấy buồn nôn không?
- 28) Quý vị có nôn không?
- 29) Quý vị có nôn ra máu không?
- 30) Quý vị đã nôn ở đâu?
- 31) Quý vị có mẫu của thứ đã nôn ra không?
- 32) Quý vị có bị tiêu chảy không?
- 33) Quý vị có thấy tai bị ù không?
- 34) Quý vị có thấy bóng tối trước mặt không?

- 35) Vidíte rozmazaně?
 36) Máte závratě?
 37) Pokousal Vás pes / hmyz / had / jedovatá ryba/ člověk?

PEDIATRIE

- 1) Kolik je dítěti let?
 2) Začaly potíže náhle?
 3) Kdy potíže začaly?
 - dnes, dnes ráno, před několika hodinami
 - včera, předevčírem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
 4) Spolklo dítě něco?
 5) Co? – strava, kus hračky, jiný předmět, léky
 6) Dusilo se?
 7) Mohlo něco vdechnout?
 8) Léčí se s něčím?
 9) Se srdcem, dýcháním, alergií?
 10) Užívá nějaké léky? Jaké?
 11) Upadlo? Spadlo?
 12) Ukažte mi odkud.
 13) Reagovalo dítě po celou dobu? (před naším příjezdem)
 14) Plakalo?
 15) Mluvil s Vámi?
 16) Dýchal po celou dobu?
 17) Jak dlouho nereaguje, nepláče?
 18) Jak dlouho Vám neodpovídá?
 19) Dýchali jste? Masírovali jste srdce?
 20) Byla nějaká odezva?
 21) Popálilo se? Opařilo se?
 22) Čím se popálilo? – kamna, oheň, horká voda, čaj, káva, pára, žehlička
 23) Chladili jste popálená místa?

- 35) Tầm nhìn của quý vị có bị mờ không?
 36) Quý vị có cảm thấy chóng mặt không?
 37) Quý vị có bị chó/ côn trùng/ rắn/ cá độc/ hay một người khác cắn không?

NHI KHOA

- 1) Cháu bao nhiêu tuổi rồi?
 2) Vấn đề có xảy ra bất ngờ không?
 3) Vấn đề bắt đầu khi nào?
 – Hôm nay, sáng nay, vài tiếng trước.
 – Hôm qua, hôm kia, Thứ 2, Thứ 3, Thứ 4, Thứ 5, Thứ 6, Thứ 7, Chủ Nhật
 4) Cháu có nuốt cái gì không?
 5) Là cái gì? – Thức ăn, một mẫu đồ chơi, vật khác, loại thuốc nào đó.
 6) Nó có gây ngạt thở không?
 7) Có khả năng nào cháu đã hít phải cái gì không?
 8) Cháu có đang điều trị gì không?
 9) Điều trị bệnh tim, hô hấp, dị ứng?
 10) Cháu có đang sử dụng loại thuốc nào không? Là loại nào?
 11) Cháu có bị ngã không? Cháu có bị ngã từ đâu xuống không?
 12) Cho tôi xem cháu đã ngã từ đâu.
 13) Cháu có phản ứng gì từ nãy đến giờ không? (trước khi chúng tôi đến)
 14) Cháu có khóc không?
 15) Cháu có nói chuyện với quý vị không?
 16) Cháu có thở từ nãy đến giờ không?
 17) Cháu không phản ứng, không khóc được bao lâu rồi?
 18) Cháu không đáp lại quý vị được bao lâu rồi?
 19) Quý vị có làm hô hấp nhân tạo không? Quý vị có làm xoa bóp tim không?
 20) Có phản ứng gì không?
 21) Cháu có làm bỏng mình không? Cháu có làm bỏng mình không?
 22) Cháu tự làm bỏng mình vì cái gì? – Bếp lò, lửa, nước nóng, chè, cà phê, hơi nước, bàn là
 23) Quý vị có làm mát vùng bị bỏng không?

- 24) Čím jste chladili? – tekoucí vodou, studenými obklady, mastí
- 25) Jak jste chladili? – celé tělo pod tekoucí vodou nebo pouze postižená místa
- 26) Dávali jste studené zábaly?
- 27) Jak dlouho jste chladili?
- 28) Bezprostředně po popálení?
- 29) Po celou dobu od popálení?
- 30) Má dítě horečku?
- 31) Mělo horečku?
- 32) Jak vysokou?
- 33) Má / Mělo křeče?

NEUROLOGIE

- 1) Máte bolesti?
- 2) Ukažte mi prosím, kde Vás to bolí.
- 3) Šíří se bolest někam?
- 4) Ukažte mi, kam se šíří.
- 5) Je bolest spojená s pohybem?
- 6) Je bolest spojená s nádechem / výdechem?
- 7) Upadl jste?
- 8) Měl jste nějaký úraz?
- 9) Může být bolest spojená s ním?
- 10) Léčíte se s páteří?
- 11) Bolí Vás často záda?
- 12) Užíváte nějaké léky na tlumení bolesti?

LÉČBA

- 1) Jste alergický na nějaké léky?
- 2) Jste alergický na nějakou dezinfekci?
- 3) Na které léky?
- 4) Užíváte nějaké léky?
- 5) Máte u sebe seznam léků, které užíváte?
- 6) Napište prosím léky, které užíváte.

- 24) Quý vị đã làm mát bằng gì? – Nước máy, băng lạnh, thuốc mỡ.
- 25) Quý vị đã làm như thế nào? – Xả nước máy lên toàn thân, hay chỉ những khu vực bị ảnh hưởng.
- 26) Quý vị có đắp khăn nước lạnh không?
- 27) Quý vị đã làm lạnh trong bao lâu?
- 28) Ngay sau khi bị bỏng?
- 29) Toàn bộ thời gian từ khi bị bỏng?
- 30) Cháu có đang sốt không?
- 31) Cháu có đã bị sốt không?
- 32) Cháu sốt thế nào?
- 33) Cháu có đang/đã bị chuột rút không?

THẦN KINH

- 1) Quý vị có bị đau không?
- 2) Vui lòng chỉ tôi xem chỗ đau.
- 3) Chỗ đau có lan ra phần khác không?
- 4) Chỉ tôi xem chỗ đau lan ra.
- 5) Có đau mỗi khi cử động không?
- 6) Có đau mỗi khi thở ra/hít vào không?
- 7) Quý vị có bị ngã không?
- 8) Quý vị có bị tai nạn gì không?
- 9) Có khả năng cơn đau có nguyên nhân từ đó không?
- 10) Quý vị có đang được điều trị cột sống không?
- 11) Lưng quý vị có thường xuyên bị đau không?
- 12) Quý vị có sử dụng loại thuốc nào điều trị chỗ đau không?

ĐIỀU TRỊ

- 1) Quý vị có dị ứng với loại thuốc nào không?
- 2) Quý vị có dị ứng với loại chất diệt khuẩn nào không?
- 3) Với loại thuốc nào không?
- 4) Quý vị có đang dùng loại thuốc nào không?
- 5) Quý vị có mang danh sách các loại thuốc quý vị đang dùng không?
- 6) Vui lòng ghi ra loại thuốc quý vị đang dùng.

- 7) Napište mi prosím léky, na které jste alergický.
- 8) Položíme Vás na nosítka.
- 9) Musíme Vás převézt do nemocnice k dalšímu vyšetření.
- 10) Nebojte se.
- 11) Uklidněte se prosím.
- 12) Dýchejte zhluboka / pomalu. Nádech. Výdech.
- 13) Dám Vám injekci.
- 14) Vyhrňte si prosím rukáv.
- 15) Změříme Vám tlak.
- 16) Musíme Vám zajistit žilní vstup pro infuzi / pro podání léků.
- 17) Toto je fyziologický roztok pro snadnější podání léků.
- 18) Nelekněte se – píchnu Vás do prstu.
- 19) Teď to trochu píchne.
- 20) Teď to zabolí.
- 21) Odebereme Vám vzorek krve (na glykémii).
- 22) Nasadím Vám na prst tento přístroj. Bude měřit Váš pulz.
- 23) Nevadí Vám kyslík?
- 24) Nebojte se, nebude to bolet.
- 25) Sundejte si prosím kabát / bundu.
- 26) Přilepím Vám na hrudník elektrody.
- 27) Natočíme Vám EKG.
- 28) Zlomil jste si nohu / ruku.
- 29) Dáme Vám nohu / ruku do dlahy.
- 30) Znehybníme ji.
- 31) Noha je oteklá.
- 32) Zadržte dech.
- 33) Otevřete ústa.
- 34) Zůstaňte ležet.
- 35) Nehýbejte se.
- 36) Pokrčte nohy.
- 37) Vyšetřím Vám břicho.
- 38) Lehněte si na bok.
- 39) Zvedněte levou / pravou nohu.
- 7) Vui lòng ghi ra loại thuốc quý vị bị dị ứng.
- 8) Chúng tôi sẽ đặt quý vị lên cáng.
- 9) Chúng tôi cần đưa quý vị đến bệnh viện để kiểm tra thêm.
- 10) Đừng lo lắng.
- 11) Xin giữ bình tĩnh.
- 12) Hãy thở sâu/ từ từ. Hít vào. Thở ra.
- 13) Tôi sẽ tiêm cho quý vị một mũi.
- 14) Quý vị vui lòng xắn tay áo lên.
- 15) Chúng tôi sẽ đo huyết áp của quý vị.
- 16) Chúng tôi cần đặt đường truyền tĩnh mạch để truyền/ tiêm thuốc.
- 17) Đây là dung dịch muối dùng để dễ hấp thụ thuốc hơn.
- 18) Đừng giật mình – Tôi sẽ chích vào tay quý vị.
- 19) Quý vị sẽ cảm thấy đau.
- 20) Nó sẽ hơi đau một chút.
- 21) Tôi sẽ lấy mẫu máu của quý vị (để đo lượng đường trong máu).
- 22) Tôi sẽ đặt thiết bị này vào ngón tay quý vị. Nó sẽ đo mạch đập của quý vị.
- 23) Quý vị có quan tâm đến ôxi không?
- 24) Đừng lo lắng, cái này sẽ không là quý vị đau đâu.
- 25) Vui lòng cởi áo khoác/áo vét của quý vị.
- 26) Tôi sẽ gắn các điện cực lên ngực của quý vị.
- 27) Chúng tôi sẽ đo điện tâm đồ (ECG) của quý vị.
- 28) Quý vị bị gãy chân/tay rồi.
- 29) Chúng tôi sẽ nẹp chân/tay quý vị.
- 30) Chúng tôi sẽ cố định nó.
- 31) Chân quý vị đang sưng tấy.
- 32) Hãy nín thở.
- 33) Há miệng ra.
- 34) Nằm xuống.
- 35) Đừng cử động.
- 36) Khoanh hai chân lại.
- 37) Tôi sẽ kiểm tra bụng của quý vị.
- 38) Nằm nghiêng người.
- 39) Nâng chân trái/phải lên.

- 40) Zvedněte levou / pravou ruku.
- 41) Vyčistím Vám ránu.
- 42) Ovážu Vám ránu.
- 43) Položíme Vás na vakuovou matraci a zafixujeme v ní páteř.
- 44) Toto je krční límec, zafixuji Vám krční páteř.
- 45) Je to pro Vaše bezpečí.
- 46) Omdlel jste.
- 47) Byl jste v bezvědomí.
- 48) Máte zlomenou ruku, nohu...
- 49) Vyvrtnul jste si kotník.
- 50) Popálil jste se, opařil jste se.
- 51) Zranil jste se na hlavě.
- 52) Rána se musí zašít.

OSOBNÍ ÚDAJE

- 1) Jak se jmenujete?
- 2) Vaše jméno a příjmení prosím.
- 3) Odkud jste?
- 4) Kde bydlíte?
- 5) Kde bydlíte zde v Praze?
- 6) Napište mi prosím Vaše datum narození.

POJIŠTĚNÍ

- 1) Jste pojištěný?
- 2) Máte u sebe pojišťovací doklad?
- 3) Máte u sebe kartu pojištění EU?
- 4) Ano, v pořádku, děkujeme.
- 5) Tento doklad zde bohužel neplatí; budete muset za ošetření zaplatit.
- 6) Nejste pojištěný, budete tedy muset za ošetření zaplatit.
- 7) Nemáte doklad o pojištění; budete tedy muset za ošetření zaplatit.
- 8) Vystavíme Vám doklad o zaplacení / fakturu.

- 40) Nâng tay trái/phải lên.
- 41) Tôi sẽ vệ sinh vết thương cho quý vị.
- 42) Tôi sẽ băng bó vết thương cho quý vị.
- 43) Chúng tôi sẽ đặt quý vị lên một chiếc nệm chân không và dùng nó để cố định cột sống của quý vị.
- 44) Đây là một chiếc bọc cổ. Tôi sẽ quấn nó quanh cổ quý vị để bảo vệ xương sống cổ.
- 45) Cái này để giữ an toàn cho quý vị.
- 46) Quý vị vừa bị ngã.
- 47) Quý vị vừa bị bất tỉnh.
- 48) Quý vị bị gãy chân/tay rồi...
- 49) Quý vị đã bị bong gân ở mắt cá chân.
- 50) Quý vị đã làm bỏng mình, quý vị đã làm bỏng mình.
- 51) Quý vị đã làm đau đầu mình.
- 52) Vết thương cần được khâu lại.

DỮ LIỆU CÁ NHÂN

- 1) Tên quý vị là gì?
- 2) Vui lòng cho tôi biết tên đầy đủ của quý vị.
- 3) Quý vị quê ở đâu?
- 4) Quý vị sống ở đâu?
- 5) Quý vị hiện đang sống ở địa chỉ nào tại Praha này?
- 6) Vui lòng ghi rõ ngày tháng năm sinh của quý vị.

BẢO HIỂM

- 1) Quý vị có bảo hiểm không?
- 2) Quý vị có mang giấy tờ bảo hiểm không?
- 3) Quý vị có mang thẻ bảo hiểm EU không? (Thẻ có màu xanh với biểu tượng EU.)
- 4) Vâng, thẻ này được rồi, xin cảm ơn.
- 5) Tôi e rằng giấy tờ này không áp dụng ở đây; quý vị sẽ phải trả phí điều trị.
- 6) Quý vị không có bảo hiểm nên sẽ phải trả phí điều trị.
- 7) Quý vị không có giấy tờ bảo hiểm nên sẽ phải trả phí điều trị.
- 8) Chúng tôi sẽ xuất hóa đơn thanh toán/ biên lai cho quý vị.

9) Můžete zaplatit v hotovosti nebo platební kartou.

10) Náklady Vám uhradí Vaše pojišťovna po předložení faktury po návratu domů.

OTÁZKY PRO SVĚDKY – 3. OSOBU

- 1) Viděl jste, co se stalo?
- 2) Komunikoval s Vámi pacient po celou dobu?
- 3) Jak dlouho je pacient v bezvědomí? (pět minut, deset minut, čtvrt hodiny, déle)
- 4) Komunikoval s Vámi po celou dobu před příjezdem záchranné služby?
- 5) Prováděli jste masáž srdce?
- 6) Prováděli jste umělé dýchání?
- 7) Zvracel pacient?
- 8) Spadl pacient z výšky?
- 9) Ukažte mi prosím odkud.
- 10) Měl úraz?
- 11) Měl nějaké bolesti?
- 12) Dýchal normálně?
- 13) Dýchal se mu špatně?
- 14) Dusil se?
- 15) Nemohl se nadechnout?
- 16) Nemohl vydechnout?
- 17) Měl bolesti na hrudi?
- 18) Léčí se s nějakou chorobou?
- 19) Užívá nějaké léky?
- 20) Napište mi prosím názvy léků na papír.
- 21) Je na něco alergický?
- 22) Léčí se s epilepsií?
- 23) Léčí se s vysokým krevním tlakem?
- 24) Léčí se se srdcem?
- 25) Měl někdy infarkt?
- 26) Léčí se s astmatem?
- 27) Léčí se s cukrovkou?
- 28) Užívá inzulín?
- 29) Vzal si svou dávku inzulínu?
- 30) Najedl se po požití inzulínu?

9) Quý vị có thể trả bằng tiền mặt hoặc bằng thẻ tín dụng.

10) Công ty bảo hiểm của quý vị sẽ hoàn trả các chi phí sau khi quý vị trình hóa đơn khi quý vị đã trở về nhà.

CÂU HỎI CHO NHÂN CHỨNG – BÊN THỨ BA

- 1) Quý vị có chứng kiến sự việc xảy ra không?
- 2) Bệnh nhân có giao tiếp với quý vị suốt khoảng thời gian đó không?
- 3) Bệnh nhân bất tỉnh được bao lâu rồi? (5 phút, 10 phút, 15 phút, lâu hơn)
- 4) Bệnh nhân có giao tiếp với quý vị suốt khoảng thời gian trước khi xe cấp cứu đến nơi không?
- 5) Quý vị có thực hiện xoa bóp tim không?
- 6) Quý vị có thực hiện hô hấp nhân tạo không?
- 7) Bệnh nhân có nôn không?
- 8) Bệnh nhân có bị ngã từ độ cao nào đó không?
- 9) Vui lòng chỉ tôi xem từ vị trí nào.
- 10) Có phải bệnh nhân đã gặp tai nạn không?
- 11) Bệnh nhân có bị đau không?
- 12) Bệnh nhân có thở bình thường không?
- 13) Bệnh nhân có khó thở không?
- 14) Bệnh nhân có ngạt thở không?
- 15) Bệnh nhân có gặp khó khăn gì khi hít vào không?
- 16) Bệnh nhân có gặp khó khăn gì khi thở ra không?
- 17) Bệnh nhân có bị đau ngực không?
- 18) Bệnh nhân có đang được điều trị bệnh gì không?
- 19) Bệnh nhân có đang dùng loại thuốc nào không?
- 20) Vui lòng ghi rõ tên thuốc ra giấy.
- 21) Bệnh nhân có dị ứng với thứ gì không?
- 22) Bệnh nhân có đang được điều trị chứng động kinh không?
- 23) Bệnh nhân có đang được điều trị cao huyết áp không?
- 24) Bệnh nhân có đang được điều trị bệnh tim không?
- 25) Bệnh nhân đã bao giờ bị đau tim chưa?
- 26) Bệnh nhân có đang được điều trị bệnh suyễn không?
- 27) Bệnh nhân có đang được điều trị bệnh tiểu đường không?
- 28) Bệnh nhân có đang tiêm insulin không?
- 29) Bệnh nhân đã tiêm insulin chưa?
- 30) Bệnh nhân có ăn sau khi tiêm insulin không?

- 31) Měl někdy sebevražedné sklony?
- 32) Prohledejte prosím okolí a koše, jestli nenajdete obaly od léků.
- 33) Pil alkohol?
- 34) Kolik alkoholu asi vypil? (dcl, čtvrt litru, půl litru, litr...)
- 35) Kouslo ho něco?
- 36) Byl to pes, had, hmyz?

KOMUNIKACE S PŘÍBUZNÝMI

- 1) Je to Váš manžel(ka)?
– partner(ka), bratr, sestra, přítel(kyně), syn, dcera
- 2) Musíme ho / ji převést do nemocnice.
- 3) Musíme Vaše dítě (syna, dceru) převést do nemocnice.
- 4) Převezeme ho do této nemocnice...
- 5) Napíšu Vám jméno nemocnice a adresu.
- 6) Řeknu Vám, jak se tam dostanete.
- 7) Potřebuji se Vás na něco zeptat.
- 8) Potřebuji od Vás nějaké informace.
- 9) Nemůžete jet s námi, předpisy to nedovolují.
- 10) Bere nějaké léky?

ČÁSTI TĚLA

Hlava, oko, nos, ucho, ústa, jazyk, brada, čelist, ret, zuby, tvář, čelo, zátylek, krk, ramena, paže, předloktí, zápěstí, ruka, prst, malík, prsteník, prostředník, ukazovák, palec, loket, hrudník, břicho, noha, stehno, lýtko, koleno, kotník, nárt, prsty, hýždě, genitálie.

- 31) Bệnh nhân đã bao giờ có ý định tự tử chưa?
- 32) Vui lòng tìm xung quanh và cả trong thùng rác các hộp/vỏ/bao thuốc.
- 33) Có phải bệnh nhân đã uống rượu không?
- 34) Bệnh nhân có khả năng đã uống bao nhiêu rượu? (Một đế xi lít, một phần tư lít, một nửa lít, một lít ...)
- 35) Có con gì đã cắn bệnh nhân không?
- 36) Đó là chó, rắn, côn trùng?

LIÊN LẠC VỚI NGƯỜI THÂN

- 1) Bệnh nhân có phải là vợ/chồng của quý vị không?
– Người yêu, anh/em trai, chị/em gái, bạn, con trai, con gái
- 2) Chúng tôi cần đưa bệnh nhân tới bệnh viện.
- 3) Chúng tôi cần đưa con quý vị (con trai, con gái) tới bệnh viện.
- 4) Chúng tôi sẽ đưa bệnh nhân tới bệnh viện sau...
- 5) Tôi sẽ ghi tên và địa chỉ bệnh viện cho quý vị.
- 6) Tôi sẽ chỉ đường đến đó cho quý vị.
- 7) Tôi cần hỏi quý vị một điều gì đó.
- 8) Tôi cần một số thông tin từ phía quý vị.
- 9) Quý vị không thể đi cùng chúng tôi, điều đó là trái quy định.
- 10) Bệnh nhân có đang dùng loại thuốc nào không?

CÁC BỘ PHẬN TRÊN CƠ THỂ

Đầu, mắt, mũi, tai, miệng, lưỡi, cằm, hàm, môi, răng, gò má, trán, gáy, cổ, vai, cánh tay, cẳng tay, cổ tay, bàn tay, ngón tay, ngón út, ngón đeo nhẫn, ngón giữa, ngón trỏ, ngón cái, khuỷu tay, ngực, bụng, chân, đùi, bắp chân, đầu gối, mắt cá chân, mu bàn chân, ngón chân, móng, bộ phận sinh dục.

KOSTRA

Lebka, páteř, obratel, krční obratel, hrudní obratel, bederní obratel, pánevní obratel, kostrč, hrudník, klíční kost, žebro, hrudní kost, pánev, žebra, pažní kost, loketní kost, vřetenní kost, zápěstí, ruka, prsty, stehenní kost, lýtková a holenní kost.

ORGÁNOVÝ PANÁČEK

Mozek, oko, jazyk, trachea, dýchací trubice, plíce (pravá/levá), žaludek, slezina, slinivka, játra, ledviny, žlučník, tenké střevo, tlusté střevo, konečník, sval, kůže, céva, žíla, tepna, srdce, pravá síň, levá síň, pravá komora, levá komora, aorta, břišní aorta, vaječníky, vejcovody, děloha, vagína, varlata, šourek, penis, močový měchýř, nervy.

BỘ XƯƠNG

Hộp sọ, cột sống, đốt sống, đốt sống cổ, đốt sống ngực, đốt sống thắt lưng, đốt sống chậu, xương cụt, xương ngực, xương đòn, xương sườn, xương ức, xương chậu, xương sườn, xương cánh tay, xương trụ tay, xương quay, cổ tay, bàn tay, ngón tay, xương đùi, xương ống chân và xương chày.

HÌNH CÁC CƠ QUAN

Não, mắt, lưỡi, khí quản, ống thở, phổi (phải / trái), dạ dày, lá lách, tuyến tụy, gan, thận, túi mật, ruột non, ruột già, trực tràng, cơ, da, mạch máu, tĩnh mạch, động mạch, tim, tâm nhĩ phải, tâm nhĩ trái, tâm thất phải, tâm thất trái, động mạch chủ, động mạch bụng, buồng trứng, ống dẫn trứng, tử cung, âm đạo, tinh hoàn, bìu, dương vật, bàng quang, dây thần kinh.